售後服務、保固書

■委託服務（修理、檢查）前

①請查閱「當您認為「是不是發生了故障？」時」（第 10 頁），然後再確認一次。

②即使已正確使用，萬一仍故障時，請洽購買經銷店家或下述的台灣岩谷股份有限公司。

■關於保固

①本商品附「保固書」。保固書由購買的經銷店家開立，請確認已填寫購買日期、經銷店家店名及經辦人蓋章後再收取。未填寫規定事項視為無效，如未填寫請向購買經銷店家提出。

②萬一故障時，將根據保固書的記載內容，於保固期間內免費修理，請妥善保管。

③保固書內記載的免費修理規定以外的情形均需付費。

提出售後服務時，請告知以下事項。

●地址、姓名、電話號碼

●商品名稱、型號（記載於爐體銘板）

●故障內容（盡可能詳細）

●購買經銷店家、購買日期

■修理用性能零件的持有期間

本商品的修理用性能零件（為維持產品機能所需的零件）於停產後，持有 5 年。

★請於申辦售後服務時出示保固書。

保固書

CASSETTE FEU

型號名稱	CB-GHP-A	製造編號	姓名
保固期間 爐體 一年	購買日期 □年□月□日 至 □年□月□日		地址 電話 （　　）
經銷店家、地址、電話			

本書約定，就本書記載內容免費修理。
自購買日起於上述期間內發生故障時，請出示本書，洽購買的經銷店家修理。

Iwatani 台灣岩谷股份有限公司

〈免費修理規定〉

1 依照本操作手冊、爐體貼付的標籤等的注意事項，在正常的使用狀態下故障時，由購買經銷店家（提出修理處）免費修理。
2 保固期間內故障要接受免費修理時，請帶著商品連同本書提出，委託購買經銷店家（提出修理處）。
3 若本保固書寫有係屬餽贈品等，以致無法委託購買的經銷店家修理時，請聯絡下述的台灣岩谷股份有限公司。
4 保固期間內有以下情形時，仍屬付費修理。
(A) 因錯誤使用及不良修理或改造所造成的故障及損傷
(B) 因購買後的掉落等所造成的故障及損傷
(C) 因火災、地震、水患、雷擊或其他天災地變與公害所造成的故障及損傷
(D) 被用於一般家用以外（例如：業務上的長時間使用、搭載到車輛或船舶上）所造成的故障及損傷
(E) 未提出保固書時
(F) 保固書上未填寫購買日期、顧客姓名、經銷店家店名時，或文句遭改寫時
5 保固書僅在台灣國內有效。
6 保固書無法重新開立，請慎重保管避免遺失。

修理註記

※本保固書約定，於本書明示之期間與條件下免費修理。同時，並非以本保固書來限制顧客在法律上的權利，因此有關超過保固期間後的修理等，有任何不明白處，請洽詢購買經銷店家或下述的台灣岩谷股份有限公司。

台灣岩谷股份有限公司

地址：台北市南京東路二段 137 號聯邦商業大樓 13F
電話：02-2506-6955　FAX：02-2507-2789
受理：週一～週五　9:30 ～ 12:00　13:30 ～ 17:30（例假日、本公司公休日除外）
官網：www.iwatani.com.tw

GHP-A
20,06

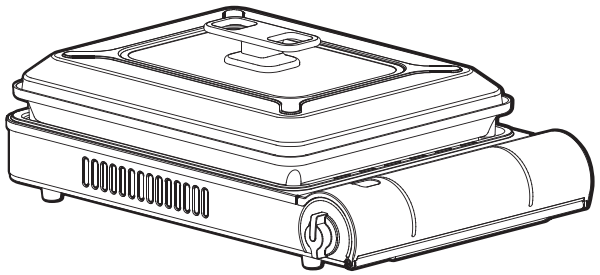
卡式瓦斯燒烤盤 一般家用

操作手冊

Iwatani

CASSETTE FEU

CB-GHP-A



感謝您購買這個產品。
使用此產品之前，請確實閱讀過整份操作手冊。
依照此份手冊內之各項指示說明正確地使用。
並請就近保管本書，以便隨時查閱。

本產品的製造用途為家用烹調專用。
若在非常嚴苛的環境中使用此產品，或者使用於非預期的用途，可能會導致使用者受傷或火災。
請依照此份手冊內之各項注意事項操作，以確保能夠正確地使用此產品。

目錄

封面（此頁）…… 1
各項零件的名稱及使用方法 …… 3 ～
• 主要規格 …… 3
• 開火、調整火焰大小及關火 …… 5
使用注意事項 …… 6 ～
• 瓦斯罐的處理方式 …… 9
使用後的維護保養及檢查 …… 9
當您認為「是不是發生了故障？」時 …… 10
售後服務、保固書 …… 12

使用此產品之前，請確實閱讀過整份「操作手冊」

〈使用前〉

為了確保安全以及能夠正確使用本產品，同時為了避免造成您和其他人員受傷或肢體損傷，在這份操作手冊和產品上使用了許多符號來說明此項產品。以下會解釋這些符號以及其代表的意義。在閱讀主要的文字內容之前，請確實仔細閱讀並了解這些說明。

⚠危險	這個符號代表忽視或者處理不當時，可能會導致死亡、嚴重受傷或者發生火災的情況。
⚠警告	這個符號代表忽視或者處理不當時，可能有死亡或嚴重受傷等立即性風險的情況。
⚠注意事項	這個符號代表忽視或者處理不當時，可能會導致使用者受傷或材料出現損壞的情況。

〈這些符號具有以下意義〉

⚠ 危險、警告或注意事項　❗ 確實遵照指示操作　⊘ 禁止　請勿碰觸　請勿拆解

台灣岩谷股份有限公司

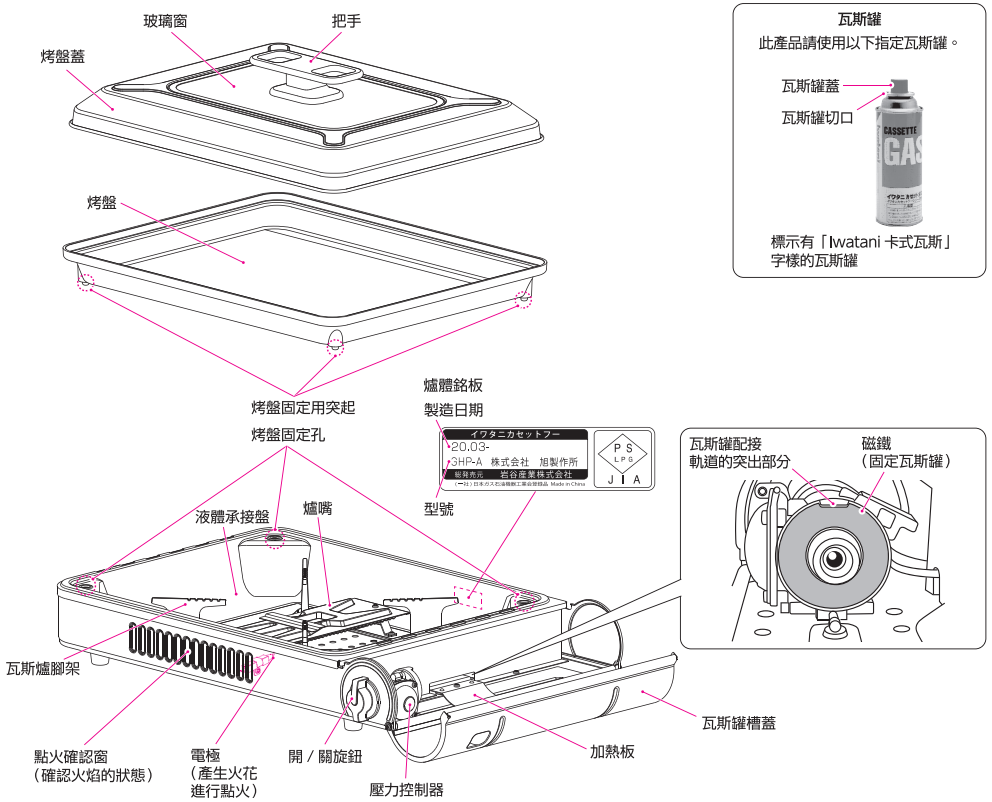
MEMO

當您認為「是不是發生了故障？」時

如果在使用本產品期間出現以下現象問題，請依照下列處置方案進行處理。

問題	解決方案	確認原因	▶	處理方法
無法安裝瓦斯罐 ➡解決方案 1 2 3 4 11 12	1	主體是否有變形或歪斜？	▶	尋求檢查及維修服務。
不容易點火 ➡解決方案 4 5 6 7 8 9	2	磁鐵上是否附著有鐵屑和粉末？	▶	請使用黏性膠帶將鐵屑和粉末清除掉。
無法點火 ➡解決方案 5 6 7 8 9 10 11 12 13 15 16	3	開 / 關旋鈕是否被轉到了「点火」上？	▶	請將開 / 關旋鈕轉至「消」，裝配瓦斯罐。
爐嘴無法持續點燃 ➡解決方案 5 7 10	4	是否使用了其他公司生產的瓦斯罐？	▶	請使用標示有 Iwatani 字樣的指定瓦斯罐。
電極周邊的火焰變紅 ➡解決方案 17	5	是否已經沒有瓦斯？是否只剩下少量瓦斯？	▶	請更換新的瓦斯罐。
出現黃色的火焰 ➡解決方案 7 10	6	電極上面是否附著有污漬或水氣？	▶	請將污漬 / 水氣擦掉。
火焰不穩定 ➡解決方案 7 10	7	爐嘴噴頭是否阻塞？	▶	請用金屬刷等物品將阻塞物清掉。
火苗不均勻 ➡解決方案 7	8	是否沒有正確點火？	▶	請以正確的方式點火。（第 5 頁）
火很弱 ➡解決方案 5 7 10 14	9	開 / 關旋鈕可能發生故障。	▶	尋求檢查及維修服務。
聞到瓦斯的味道 ➡解決方案 4 8 9 12	10	瓦斯管線（噴嘴）有可能發生阻塞。	▶	尋求檢查及維修服務。
使用期間火焰熄滅掉 ➡解決方案 5 10 11	11	壓力感測安全裝置是否啟動？	▶	參閱「●壓力感測安全裝置被觸發時」（第 3 頁）之說明進行重置。
無法關閉火焰 ➡解決方案 9	12	瓦斯罐是否未正確安裝？	▶	請正確安裝瓦斯罐。（第 4 頁）
即使將開 / 關旋鈕轉到「消」的位置，仍然有瓦斯外洩 ➡解決方案 4 9 12	13	點火裝置可能發生故障。	▶	尋求檢查及維修服務。
關閉爐子時，會聽到「嘭」的聲音 ➡解決方案 18	14	是否未將開 / 關旋鈕轉至全開位置？	▶	請將開 / 關旋鈕轉至全開位置。
火焰脫離爐嘴燃燒 ➡解決方案 19	15	電極產生的火花是否跳接到爐嘴上？	▶	如果電極和爐嘴的間隔發生偏移，有時會造成火花不跳接或飛向其他方向。請調節火花的跳接方向。
	16	是否有火花產生？	▶	如果沒有火花產生，則是電極上白色的部分（陶瓷）有污漬或者水滴。請將污漬或者水滴擦掉。
	17	購買之後第一次使用的時候，電極周邊的火焰會變紅色。在使用幾次之後就會消失。不需要採取任何措施。這是完全正常的現象。		
	18	這是火焰熄滅的聲音，並不是異常現象。請正常使用。		
	19	這不是異常現象。請將開 / 關旋鈕調小些並燃燒 2 ～ 3 分鐘。		

各項零件的名稱及使用方法



本產品各項功能及規格

「卡式瓦斯燒烤盤」和「卡式瓦斯爐」的 2 項功能

請根據烹調目的，選擇使用相應的功能。
●放上烤盤，作為燒烤盤使用。
●取下烤盤，作為卡式瓦斯爐使用。

加速瓦斯氣化的加熱板

隨著液態燃氣氣化，燃燒中的瓦斯罐的溫度不斷下降，會導致火力減弱，或瓦斯殘留，不能充分消耗乾淨。
為此，將正在燃燒中的瓦斯噴嘴的火焰熱量適當傳導給瓦斯罐，加速瓦斯氣化，維持火焰大小，直至最後將瓦斯消耗乾淨。
因此，瓦斯罐會有所變熱，但這不是異常現象。

使用磁鐵安裝拆卸瓦斯罐

此產品是利用磁鐵的磁力安裝瓦斯罐，而無需使用手柄。
此安裝方法不易發生裝錯瓦斯罐。

壓力感測安全裝置

當瓦斯罐內的壓力（即溫度）異常升高（大約40攝氏度以上）的時候，就會自動退出瓦斯罐，熄滅火焰。

●壓力感測安全裝置被觸發時，請將開 / 關旋鈕轉至「消」的位置，從爐體拆下瓦斯罐。
其後，請仔細閱讀「使用注意事項」（第 6~9 頁）找到原因，重新安裝用水冷卻後的瓦斯罐或使用新的瓦斯罐。

主要規格

機型名稱	CASSETTE FEU
型號	CB-GHP-A
點火方式	壓電點火式
安全功能	壓力感測安全裝置（瓦斯罐彈出型）
	瓦斯罐安全設定裝置
使用時的最大外部尺寸（毫米）	471（寬）×325（深）×169（高）
機體重量	大約 4.5 公斤（不包含瓦斯罐）

JGKA（一社）日本ガス石油機器工業会登録品

使用瓦斯	丁烷
輸出量（瓦斯消耗量）	2.1 千瓦（相當於 1,800 千卡 / 小時，152 克 / 小時）〈氣溫 20 ～ 25 攝氏度〉
連續燃燒	大約 120 分鐘〈以最大火力將新品瓦斯罐全部用完時的實測值。氣溫 20 ～ 25 攝氏度〉
使用的瓦斯罐	標示有「Iwatani 卡式瓦斯」字樣的指定瓦斯罐

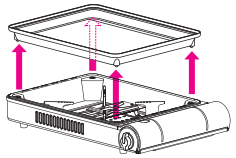
■將烤盤和液體承接盤取出和重新裝回去

取下烤盤和液體承接盤時，等待一段時間直到確認爐體冷卻下來，然後再將其取下。

本產品的液體承接盤因溢出的液體而變髒時，可以取下來進行清潔。
請按照以下要領，將其取下，清潔乾淨後，再正確安裝上去。

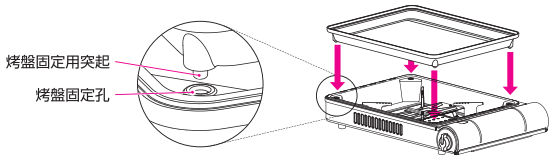
【將烤盤取出】

向上方抬起來。



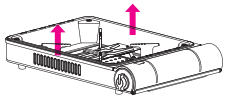
【將烤盤重新裝回去】

將烤盤固定用突起嵌入液體承接盤的烤盤固定孔中。



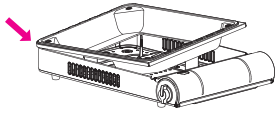
【將液體承接盤取出】

如果捏住液體承接盤兩端向上方抬起，即可將其取出。

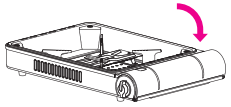


【將液體承接盤重新裝回去】

❶ 將液體承接盤圓角側對準爐體的箭頭所指位置。



❷ 沿箭頭方向將相反一側嵌入爐體。



燃料的瓦斯罐，請務必使用標示有「Iwatani 卡式瓦斯」字樣的產品

■瓦斯罐的安裝方法

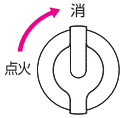
請遵守以下說明的各項步驟來安裝瓦斯罐。
請小心，若沒有正確地安裝瓦斯罐，可能會造成不可預期的危險。

●請確認液體承接盤是否正常安裝。

❶ 打開瓦斯罐槽蓋。

❷ 將開 / 關旋鈕轉到「消」的位置。

- 如果開 / 關旋鈕沒有轉到「消」的位置，瓦斯罐安全設定裝置就會起作用，將無法裝配瓦斯罐。

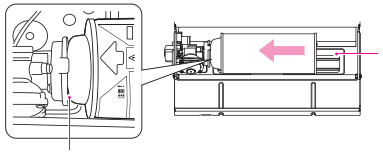


❸ 確定沒有東西卡在磁鐵上。

❹ 請將瓦斯罐蓋取下。

❺ 將瓦斯罐放在加熱板上，并將瓦斯罐切口對準瓦斯罐配接軌道的突出部分。

❻ 如右圖所示，用手扶住瓦斯罐的罐頭附近，直接將其水平推進去，直到完全密切貼合磁鐵。

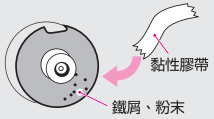


進行安裝時，請確定磁鐵和瓦斯罐之間沒有空隙。

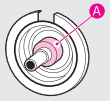
使用 Iwatani 卡式瓦斯時
正確放入瓦斯罐時，在瓦斯罐的後方會有大約 6.8 公分的空隙。
安裝瓦斯罐的設計部分有少許可以活動的「空隙」。
請放心使用，這不是異常。

■磁鐵上附著有異物時

如果磁鐵上吸附有一些鐵屑或者粉末，可能會導致漏氣，或者讓瓦斯罐無法被插進去。如果出現這種情況，請使用黏性膠帶將其清除。



當連接瓦斯罐所需要的力道變高時，可以在瓦斯罐的尖端（下圖 Ⓐ 的位置）塗抹一層薄薄的植物油。



❼ 一旦將瓦斯罐裝上去之後，請將瓦斯罐槽蓋關上。

■瓦斯罐的處理方式

使用前，應確實閱讀瓦斯罐上所標示的注意事項。不使用時，請務必蓋好瓦斯罐蓋。

警告

確實遵照以下指示說明進行操作

（以避免火災或爆炸的風險）

●請勿靠近高溫使用

請勿存放在高溫處或有熱氣吹拂的地點。

●瓦斯罐的正確棄置方式

搖動瓦斯罐，如果發出嘩啦嘩啦聲，則說明罐內還殘留有瓦斯。請將其用完之後再進行棄置。

●在存放瓦斯罐時，應避免火焰以及直接日照

使用後，將瓦斯罐從主體中取出，避免火焰以及直接日照（也包含室內或車內窗邊等處），蓋好瓦斯罐蓋，並存放於溫度低於 40 攝氏度、通風良好且濕氣較低的環境中。

●請勿將瓦斯罐丟入火焰中

請勿擅自吸入瓦斯罐中的氣體

（否則可能導致窒息或者缺氧而死亡）

請勿讓瓦斯罐受到強烈撞擊

（瓦斯罐如果因為掉落或其他原因而受到撞擊，可能會出現損壞，或者因為瓦斯外洩而著火）

請勿使用變形的瓦斯罐

（這樣做可能會導致瓦斯外洩）

請使用指定的瓦斯罐

請使用標示有「Iwatani 卡式瓦斯」字樣的指定瓦斯罐。
如果使用其他的瓦斯罐，可能會導致瓦斯外洩或操作異常。

確認瓦斯罐沒有生鏽。基本上，應在製造日期（印製於瓦斯罐底部的西曆日期）大約 7 年內用完

應時常檢查存放的瓦斯罐

當開始生鏽時，應儘快用完。

使用後的維護保養及檢查

■檢查及維護保養操作說明

使用後，請進行檢查及維護保養。

●請使用橡膠手套來保護您的手和手指。
●請不要將整個產品拿去做清潔。
如果進水，可能會生鏽或造成瓦斯阻塞。
●進行檢查和維護保養之前，請務必將瓦斯罐取出。
●只能在爐體完全冷卻的情況下，才可進行檢查和維護保養作業。
●請不要將瓦斯管路拆開。
●如果使用期間有液體漏出來，請將瓦斯噴嘴清理乾淨。

檢　查	維護保養方式	注意事項
食物或液體漏出來	使用乾布將漏出來的東西擦乾淨。如果有污漬殘留在上面，請使用中性清潔劑清洗。最後用乾布將其完全擦乾淨。	水氣和漏出來的東西可能會造成故障、生鏽或失靈。請隨時將產品內、外清潔乾淨。維護保養時，請勿移動電極。
如果爐嘴口阻塞	用刷子或細的針頭等進行清潔。（請不要移動電極的位置）	可能會造成點火不完全或異常的火焰。請隨時清潔爐嘴。
食物顆粒黏在電極上（無法點燃爐嘴）	請使用乾布將電極上的污垢清除。請勿太過用力，以免位置偏移。	如果電極上有污漬，可能會影響點火功能。進行維護保養時，如果開 / 關旋鈕轉到「点火」的位置，可能會造成人員觸電。因此，請注意將開 / 關旋鈕轉到「消」的位置，不要再轉動。
食物殘渣黏在主體和瓦斯罐上	請用乾布擦拭。如果有污漬殘留在上面，請使用中性清潔劑清洗。最後用乾布將其完全擦乾淨。	請不要使用稀釋劑、汽油、拋光粉，這樣可能會導致機器受損。此外，如果使用尼龍刷或金屬刷進行刷洗，會劃傷主體或瓦斯罐，請盡量不要使用。
烤盤和液體承接盤的污垢	請使用中性清潔劑，並用柔軟的海綿刷清洗乾淨，將其完全晾乾。（如果使用含有磨料的海綿刷或堅硬的海綿刷、鋼絲刷，可能會劃傷盤面）●將液體承接盤取出→第 4 頁	●注意請勿劃傷烤盤表面的氟碳塗層。●清潔時，請勿將烤盤長時間浸泡於水中。●請清除烤盤背面的污垢或異物。●請勿在尚未冷卻下來時就用水等快速冷卻。否則可能會發生變形。
烤盤蓋的污垢	請使用中性清潔劑，並用海綿刷清洗乾淨，將其完全晾乾。	請勿在尚未冷卻下來時就放入水中。否則可能會導致玻璃窗損壞。

●無論是否使用，已經陳舊的產品應在使用前進行檢查，以確保安全。
※零件超過持有期間的商品，有可能無法修理。

■長時間不使用此產品時的注意事項

●確認各部位沒有食物顆粒或阻塞，且裝置是乾燥的。
●當各部位冷卻後，將其放進包裝盒內，並且儲存在濕度較低的環境中。
●將爐體與瓦斯罐分開放置。請勿在兩者連接在一起的情況下進行儲存。
●請定期進行檢查和維護保養，以避免本產品生鏽。

■與產品老化相關的注意事項

本產品的瓦斯接口使用了橡膠部件，橡膠部件無論使用頻率多寡，均會隨著時間的變化產生老化問題。
請以製造后 10 年為大致標準重新購買本產品。
●爐體銘板記載有製造日期。

■烤盤蓋的處理方式

烤盤蓋屬於易碎品。請特別注意輕拿輕放。

注意事項

請切勿進行空燒
（有時會導致玻璃窗損壞）

■請勿在濕水狀態下使用烤盤蓋
■請勿在烤盤蓋尚未冷卻時就放入水中，或對其淋水，或使用濕抹布擦拭
（急劇的溫度變化，可能會導致玻璃窗損壞）

請勿使其受到強烈撞擊，例如掉落或碰撞
（否則會導致損壞）

玻璃窗出現龜裂、損傷等時，請勿使用
（否則容易損壞）

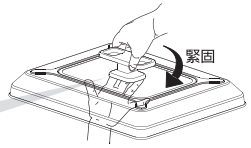
使用時，請勿將烤盤蓋偏置於烤盤上
（烤盤蓋受到局部加熱，會導致損壞）

烤盤蓋為本產品專用蓋，請勿用於其他鍋具
（否則，可能會導致玻璃窗開裂等意外事故）
●請勿在微波爐或烤箱中使用。

清潔時，請勿使用含有磨料的海綿刷或鋼絲刷、去污粉等
（否則會導致玻璃窗劃傷、破損）

一旦玻璃窗受損，請注意不要割傷手
一旦損壞，玻璃會碎裂成細小顆粒。
清掃時，請特別注意。

把手鬆動後，請務必用手重新擰緊
否則會有玻璃窗掉落地面的危險。
●單手壓住烤盤蓋內側的螺絲，重新擰緊。

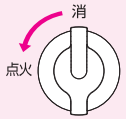


拜託事項 〈烤盤和烤盤蓋的處理方式〉

●烤盤為本產品專用。請勿用於其他爐子或電烤架。否則可能會導致烤盤熔化，其他爐子或電烤架損壞。
●搬運時，請勿單手抓取或使其傾斜。如果烤盤蓋或烤盤發生偏移，可能會導致破損、受傷。
●第一次使用時，請使用中性清洗劑等進行清洗，並在完全晾乾後再使用。
●請勿在烹調中或關火後立即赤手拿取烤盤。
烤盤溫度高，會有被燙傷的危險。請務必使用連指手套等來保護您的手和手指。
●請切勿進行空燒。否則會導致氟碳塗層發生劣化或剝落。
●請勿使用金屬烹飪器具。請使用樹脂材質或木製鏟子或勺子。
使用金屬材質的鏟子、勺子、叉子、小刀等，會導致氟碳塗層面被劃傷、劣化或剝落。
●如果用鏟子等刮擦，有時會造成盤面光澤不均勻，但不會影響使用。
●隨著使用，烹調面會出現色斑。這是食品中的油脂或加熱所造成的現象，並不會影響使用。
●放置時，烤盤裡請勿殘留料理或水。
否則會導致污垢黏著或發生腐蝕情形。
●請勿急劇冷卻高溫狀態下的烤盤。
急劇的溫度變化，有可能導致烤盤變形。
●請在確認爐體完全冷卻的情況下進行維護保養。特別是剛關火後，溫度非常高，請勿向烤盤蓋和烤盤淋水。否則可能會引起熱水、熱油飛濺，導致燙傷。
●請勿使用含有磨料的海綿刷或鋼絲刷、去污粉等進行清潔。
否則會導致氟碳塗層面被劃傷、發生腐蝕，或烹調的食物黏著在盤體上。
●使用洗碗機時，請多加注意。
如果清潔劑的鹼性成分未洗淨乾淨，殘留在玻璃窗上，會造成玻璃模糊不清。
●請注意，氟碳塗層的劣化和剝落，不屬於產品的功能保證範圍。

■開火、調整火焰大小及關火

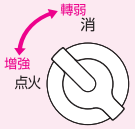
❶ 點火



將開 / 關旋鈕轉向「点火」的位置，直到有卡噠聲，並從點火確認窗檢查爐子是否已經點燃。

●如果沒有點燃，請立即將開 / 關旋鈕轉到「消」的位置，然後重複點火程序。
在一開始用時，如果瓦斯罐是在低溫的情況下，則可能會不容易將爐子點燃。請在執行各種注意事項的情況下，重複點火的程序幾次。

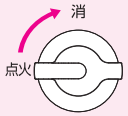
❷ 調整加熱強度



將開 / 關旋鈕朝向「点火」的位置轉動，就可以提高加熱強度，而朝向「消」的位置轉動則可以降低加熱強度。

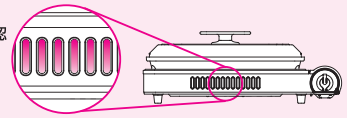
●在使用低加熱強度時，請確實檢查火焰。
因為您可能會不容易看到火焰。
●要注意的是如果火焰變得太小，
可能很容易被風被吹熄。

❸ 關閉



請將開 / 關旋鈕轉到「消」的位置。

■點火・火力調節・關火的確認
請從點火確認窗確認火焰的狀態。



■使用完畢後（關火後的措施）

❶ 請檢查火焰是否完全熄滅
●取出瓦斯罐之前，請讓裝置冷卻下來。
剛使用完畢時，爐體和瓦斯罐會變得非常熱。

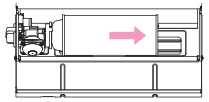
❷ 取出瓦斯罐
●每次使用完畢之後都要將瓦斯罐取出。
否則，可能會導致器具故障或瓦斯外洩。

❸ 在取出瓦斯罐的狀態下點火
●將瓦斯罐取出後，爐體的瓦斯管路中可能還會殘留有一些瓦斯。為了您的安全，請再次點火以便將瓦斯全部燒完。

■將使用後的瓦斯罐取出

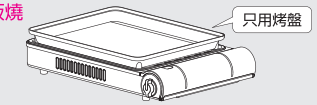
使用後，請務必取出瓦斯罐，並將瓦斯罐蓋蓋上進行保存。

❶ 打開瓦斯罐槽蓋，握住瓦斯罐，朝著與裝上瓦斯罐相反的方向稍微施加力量，然後沿著水平方向，將瓦斯罐從磁鐵上拉出來。
❷ 要將取下的瓦斯罐儲存起來之前，請確定將瓦斯罐蓋重新蓋上去。
❸ 關上瓦斯罐槽蓋。



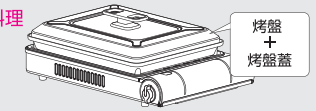
■作為燒烤盤使用時

烹調各種鐵板燒
（烤肉、炒麵、
日式什錦燒等）



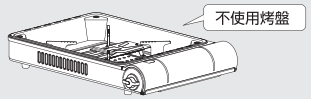
• 烤盤面帶有氟碳塗層，即使不用油，食材也不會黏附在烤盤面。
• 如果烤盤因空燒等因素而產生高溫，氟碳塗層就會發生急劇劣化。
因此，請使用中火等適當火力進行烹調。
• 氟碳塗層的劣化，不屬於產品的功能保證範圍。
請切勿劃傷烤盤面或空燒冒煙。
氟碳塗層處理會失效。

烹調各種乾蒸料理



烤盤蓋為深型，可以烹調厚度大約 5 公分以下的食材。
亦可讓您在餐桌上烹調乾蒸全魚 1 條，或是較厚的烤肉片、餃子等美食。此外，如果用文火加熱水洗蔬菜，亦可不加水烹調蔬菜。

■作為卡式瓦斯爐使用時



取下配套的烤盤使用本產品
• 隨著使用時間的推移，當火力變弱時，請更換存放於室溫 15 攝氏度左右以上、40 攝氏度以下環境的瓦斯罐之後，再使用本產品。
• 請在氣溫大約在 15 攝氏度以上的環境使用本產品。
• 隨著使用時間的推移，瓦斯罐的溫度下降，有時罐表面會被水滴濡濕，這不是異常現象。

使用注意事項

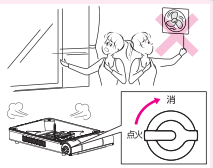
危險

如果您發現瓦斯外洩，請立即熄滅火焰

（若點火可能會有爆炸的風險）

●若出現瓦斯外洩的情況，您會聞到像是瓦斯的味道（像是發霉的洋蔥）。
由於丁烷氣體比空氣重，因此會累積在底部的位置。此時請避免用火，且應立即採取以下措施。

❶ 立即熄滅火焰。（將開／關旋鈕轉到「消」的位置）
❷ 取出瓦斯罐。
❸ 打開窗戶或門，以便讓外洩的瓦斯散到戶外。（切勿使用風扇）



■有關產品的使用場合

警告

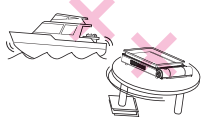
絕對不可在這類的場合使用此產品

（在以下的場合使用此產品，可能會導致火災或爆炸、人員死亡、燒傷事故）

●不可在密閉的場所以及通風不良的場所使用

請勿在帳篷或車內、交通工具等狹小場所使用此產品。在使用的期間會消耗掉大量的氧氣，因此可能會導致人員窒息或一氧化碳中毒而死亡。
另外，也可能會引發火災。

●請勿在交通工具內或不穩定的地點使用

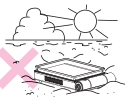


使用期間，如果爐體出現傾斜或劇烈移動，則火焰可能會變大，非常危險。
與此同時，也會有爐體傾倒的危險。請在平坦、有穩固支撐的地點使用此產品。

●請勿在強風中使用

如果在強風中使用此產品，爐嘴的火焰會與爐體交疊，可能會發生意外，或燒壞爐體。

●請勿在可能會導致瓦斯罐過熱的場所使用此產品



請勿在夏日的海灘或瀝青等有日光直射，會導致瓦斯罐過熱的場所使用此產品。

●請勿靠近高溫使用

請遠離高溫至少 2 公尺。

●請勿在周邊放置瓦斯罐、髮膠噴霧等禁止靠近高溫的物品，或放置了布料、紙類等易燃物質的附近使用此產品

注意事項

不可在這類的場合使用此產品

（否則會導致燙傷或主體燒壞、變形、變色、財產損失等）

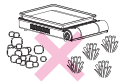
●請勿在榻榻米、地毯或桌布等對高溫敏感的材料上使用此產品

●請勿在可能有物品掉落之危險（例如在貨架之下）的情況下使用此產品

●不可在有風，或者有抽風的地點使用

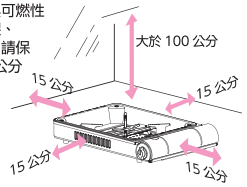
●不可在從爐體底部吸入空氣或煙霧的地點使用（像是無煙燒烤桌等）

●不可在爐體下方有沙石或草、植物餘茬等地點使用爐子，避免瓦斯罐或爐嘴受到輻射熱或物理影響



應確保在防災所需要的安全距離內安裝爐子

在使用期間，請讓產品與家具、牆壁（木造建築）以及其他易燃物品保持大於 15 公分的距離。
本產品上方與可燃性天花板、棚架、電器等之間，請保留大於 100 公分的空間。



■使用前

警告

瓦斯罐的底部和主體之間不可夾有異物（小石子或厚紙等）

（否則會有壓力感測安全裝置失效，瓦斯罐爆炸的危險）

使用前，請務必確認沒有瓦斯外洩，開火和關火動作正常

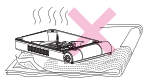
發生故障或損壞的爐子請絕對不要使用。

瓦斯罐要安裝牢固

（否則，會導致瓦斯外洩，發生火災）

注意事項

絕對不可將任何易燃物品、對高溫敏感材質或其他物件（桌巾、尼龍布、報紙等）放在爐體下方阻絕通風



在實木、實木整板、玻璃桌子、塗漆、塗裝、聚氨酯塗層、合成樹脂材料等不耐熱材質的桌子上使用時，請確認桌子的耐熱溫度及使用注意事項后再判斷是否可以使用。

（使用期間，爐體底部會變得極為高溫，桌子會有開裂、變形、破損、燒焦的風險）

■使用中和使用後

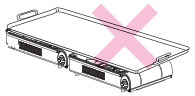
警告

要避免以下所示的使用方法

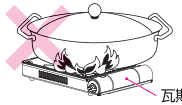
（否則，主體內或瓦斯罐可能會因過熱而引發爆炸的風險）

●請勿讓鍋具空燒

●請勿將 2 個以上的本產品直接並排放置使用

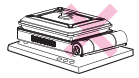


●請勿使用會遮蓋住瓦斯罐槽蓋的鍋具（鐵板等）



使用較小的鍋具時，使用前請確認鍋具已經放穩。
否則，會有鍋具傾覆的危險。

●不可在其他熱源（電爐、電磁爐等）上使用或存放此產品



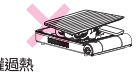
●請勿使用利用砂石、陶器、陶瓷等蓄熱的烹調器具

●請勿在沒有「液體承接盤」的情況下使用此產品

■請勿使用此產品進行點燃煤炭等作業

■請勿使用會發出強烈輻射的烹調器具

■絕對不可使用鋁箔覆蓋在瓦斯爐腳架及烤架上



（輻射熱使爐體內蓄熱，會有導致瓦斯罐過熱而發生爆炸的危險）

設備在開啟的情況下，一定要有人員在旁監控

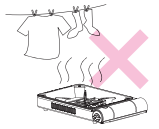
在有點火的情況下，絕對要有人員在本產品旁進行監控。如果要外出或睡覺，一定要檢查爐子是否已經熄滅。即使是因為電話或有人來訪而受到干擾，也要確定已將爐子關閉。
特別是在進行高溫油炸時，必須隨時注意本產品的火勢。

請勿在設備開啟的情況下使其傾斜或移動

（如果爐子傾覆，會導致燙傷或引起火災）

請勿使用本產品作為乾衣的替代工具，亦請勿作為加熱器

（掉落的衣物以及其他狀況可能會引發火災）



不要在容易起火的物品附近使用此產品

請勿在容易起火的物品，像是髮膠噴霧、汽油或煤油等附近使用此產品。
（否則，會因物品被點燃而發生爆炸或起火）

絕對不可讓兒童獨自使用此產品

絕對不得讓兒童獨自使用此產品，並且請將產品放在兒童無法觸及的位置。

請勿使用於烹飪以外的用途

（會有因為過熱或異常燃燒而導致燒傷或起火的風險）

請勿讓臉或手靠近爐嘴附近

（火焰可能會造成燒傷）

使用期間請注意通風

使用期間請確定將通風扇打開。
（若在密閉的空間中使用，可能會因為窒息或一氧化碳中毒而造成人員死亡）

如果第一次嘗試點火時爐子無法使用，請小心點火

第二次進行點火之前，請確定沒有聞到瓦斯味。
逸散出來的瓦斯可能會造成火災。

使用完畢後請將瓦斯罐取出

使用完畢之後，請將瓦斯罐從主體取出以避免火災。
請勿在還裝有瓦斯罐的情況下存放產品。因為如果開／關旋鈕被轉動，可能會造成瓦斯外洩或引燃的情況，非常危險。

絕對不可改造或拆解此產品

（拆解可能會造成一氧化碳中毒致死，或因氣體外洩而引起意外事故或故障、火災）

使用期間以及關閉之後，一段時間內仍要避免碰觸到開／關旋鈕以外的其他部分

（否則，會有被燙傷的危險）

發生異常或緊急情況時，請冷靜地遵照以下指示說明進行操作。

異常例子） 有異常聲音和異常氣味、出現紅色的火焰等

❶ 將開／關旋鈕轉至「消」，以便將火焰熄滅
❷ 將瓦斯罐從主體中取出（第 5 頁）
❸ 參考第 10 頁的「當您認為「是不是發生了故障？」時」章節內容，並遵照裡面的指示說明進行操作

除了使用時要讓爐子點火，以及使用後要將其熄滅的情況之外，使用期間仍需不時檢查爐子是否正常燃燒

如果在未點火的狀態下，開／關旋鈕被轉至「消」以外的位置，瓦斯就會外洩，非常危險。請務必注意。

請勿使用非本設備專屬配件或指定以外的輔具

（否則可能會導致意外事故）